

CA Clarity™ Agile

Versionshinweise

Version 13.3.00



Diese Dokumentation, die eingebettete Hilfesysteme und elektronisch verteilte Materialien beinhaltet (im Folgenden als "Dokumentation" bezeichnet), dient ausschließlich zu Informationszwecken des Nutzers und kann von CA jederzeit geändert oder zurückgenommen werden. Diese Dokumentation ist Eigentum von CA und darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von CA weder vollständig noch auszugsweise kopiert, übertragen, vervielfältigt, veröffentlicht, geändert oder dupliziert werden.

Der Benutzer, der über eine Lizenz für das bzw. die in dieser Dokumentation berücksichtigten Software-Produkt(e) verfügt, ist berechtigt, eine angemessene Anzahl an Kopien dieser Dokumentation zum eigenen innerbetrieblichen Gebrauch im Zusammenhang mit der betreffenden Software auszudrucken, vorausgesetzt, dass jedes Exemplar diesen Urheberrechtsvermerk und sonstige Hinweise von CA enthält.

Dieses Recht zum Drucken oder anderweitigen Anfertigen einer Kopie der Dokumentation beschränkt sich auf den Zeitraum der vollen Wirksamkeit der Produktlizenz. Sollte die Lizenz aus irgendeinem Grund enden, bestätigt der Lizenznehmer gegenüber CA schriftlich, dass alle Kopien oder Teilkopien der Dokumentation an CA zurückgegeben oder vernichtet worden sind.

SOWEIT NACH ANWENDBAREM RECHT ERLAUBT, STELLT CA DIESE DOKUMENTATION IM VORLIEGENDEN ZUSTAND OHNE JEGICHE GEWÄHRLEISTUNG ZUR VERFÜGUNG; DAZU GEHÖREN INSBESONDERE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTTAUGLICHKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN. IN KEINEM FALL HAFTET CA GEGENÜBER IHNEN ODER DRITTEN GEGENÜBER FÜR VERLUSTE ODER UNMITTELBARE ODER MITTELBARE SCHÄDEN, DIE AUS DER NUTZUNG DIESER DOKUMENTATION ENTSTEHEN; DAZU GEHÖREN INSBESONDERE ENTGANGENE GEWINNE, VERLORENGEGANGENE INVESTITIONEN, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST VON GOODWILL ODER DATENVERLUST, SELBST WENN CA ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DIESES VERLUSTES ODER SCHADENS INFORMIERT WURDE.

Die Verwendung aller in der Dokumentation aufgeführten Software-Produkte unterliegt den entsprechenden Lizenzvereinbarungen, und diese werden durch die Bedingungen dieser rechtlichen Hinweise in keiner Weise verändert.

Diese Dokumentation wurde von CA hergestellt.

Zur Verfügung gestellt mit „Restricted Rights“ (eingeschränkten Rechten) geliefert. Die Verwendung, Duplizierung oder Veröffentlichung durch die US-Regierung unterliegt den in FAR, Absätze 12.212, 52.227-14 und 52.227-19(c)(1) bis (2) und DFARS, Absatz 252.227-7014(b)(3) festgelegten Einschränkungen, soweit anwendbar, oder deren Nachfolgebestimmungen.

Copyright © 2013 CA. Alle Rechte vorbehalten. Alle Markenzeichen, Markennamen, Dienstleistungsmarken und Logos, auf die hier verwiesen wird, sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Technischer Support – Kontaktinformationen

Wenn Sie technische Unterstützung für dieses Produkt benötigen, wenden Sie sich an den Technischen Support unter <http://www.ca.com/worldwide>. Dort finden Sie eine Liste mit Standorten und Telefonnummern sowie Informationen zu den Bürozeiten.

Inhalt

Kapitel 1: Willkommen	7
Inhalt dieses Dokuments	7
Unterstützte Sprachumgebungen und Produktsprachen	8
Kapitel 2: Gelöste Kundenprobleme	9
Gelöste Probleme (Spring 2013)	9
Gelöste Probleme (Winter 2013 SP1)	10
Gelöste Probleme (Winter 2013)	12
Kapitel 3: Neue und verbesserte Funktionen	13
Neue Funktionen	13
Navigieren zur vorherigen Seite	13
Hinzufügen eines Issue-Diagramms zu CA Clarity™ PPM	14
Kopieren von Aufgaben in die User Story oder in den Issue	14
Rückkehrschaltfläche auf der Seite "Details"	15
Sprint Work Assignments Report	15
Verbesserte Funktionen	16
Hinzufügen von Notizen und Dateien zu einem Issue	16
Klicken Sie auf "Aktualisieren", um die Produkt-Roadmap zu aktualisieren	16
Aktualisieren der User Storys nach dem Ende eines Sprint	17
Sperren der Listenspaltenüberschrift auf der Seite "Backlog" und "Diagramme"	17
Anzeigen des Aufgabentyps in der Liste	17
Aufforderung zum Speichern von Informationen in einer Liste	18
Konfigurieren der Seite der Funktionsdetails	18
Kapitel 4: Dokumentation	19
Änderungen in der Dokumentation	19
Anzeigen des CA Technologies-Bookshelf	19
Wo Dokumentation zu finden ist	20
Anzeigen und Durchsuchen von PDFs	20
Kapitel 5: Bekannte Probleme	21
Stunden-Burndown-Diagramm zeigt negative Werte an	21
Im Sprint-Burndown-Diagramm werden inkorrekte Informationen angezeigt, wenn Sie eine Aufgabe hinzufügen oder löschen	21

Wiederhergestellte User Storys können nicht zwischen Kanban-Lanes verschoben werden	21
Die Seite "Sprint-Backlog und Diagramme" kann nicht geöffnet werden	22
Fehler beim Zugreifen auf die Seite "Epic", "Thema" oder "Team"	22
Layout mit einer Spalte kann nicht für Eigenschaftsansicht verwendet werden: Issue.....	22
Aktualisieren des HP Quality Center-Add-In schlägt fehl.....	23
Inline-Bearbeitung ist auf der Seite "Release" deaktiviert.....	23
Produkt, Release oder Team können nicht deaktiviert werden	23
Kostenarten werden inaktiven Aufgaben zugewiesen.....	24
Diagramme werden nicht in lokalisierten Sprachen angezeigt.....	24
Onlinehilfe gibt Code-Platzhalter zurück	24
Globalisierungs-Issues mit Benutzeroberfläche.....	25
Verzögerung beim Zugreifen auf das Produkt-Backlog.....	25
Drop-down-Liste "User-Story" zeigt benutzerdefinierte Werte für Issues an	25
Chatter-Feeds zeigen User Storys für Issues an	25
Beim Suchen auf AGVN-0 zeigt AGVN-T0 oder AGVN-E0 alle Ergebnisse an.....	25
Feld "Betroffene Release" fehlt bei der Konfiguration der Sprint-Details	26
Seite "Sprint-Details" hat Layout-Issues in Safari.....	26
Release-Wert für den Issue nicht aktualisiert	26
Paketinstallationsfehler	26
Übersetzungsprobleme.....	27
"TestConnection.exe" kann Quality Center-Add-In nicht starten.....	27
Inline-Bearbeitung auf der Seite "Backlog" deaktiviert	28
Spalte "Flags" wird nicht angezeigt.....	28
Die Produkt-Roadmap-Seite braucht lange, um zu laden.....	28
Das Popup-Fenster "Anforderungen" zeigt das benutzerdefinierte Kontrollkästchenfeld nicht als ausgewählt an.	28
Die Anforderung kann nicht mit benutzerdefinierten Feldern vom Typ "Formel" und "Rollup-Zusammenfassung" erstellt werden	29
Trunk-verwaltetes Paket von Spring 2011 kann nicht installiert werden	29
Inline-Bearbeitung von benutzerdefinierten Attributtypen ist nicht möglich	29
Automatische Vorschläge zeigen Sonderzeichen nicht an.....	29
Bedingte Verknüpfungen können nicht in CA Clarity™ PPM angezeigt werden.....	29
Die Aktionen "Anzeigen/Bearbeiten/Löschen" werden nicht auf der Seite mit der Liste der Anforderungshierarchie angezeigt.....	30

Anhang A: Kompatibilität

31

Client-Browser.....	31
Anwendungen	31

Kapitel 1: Willkommen

Willkommen beim Version 13.3.00-Release von CA Clarity™ Agile.

Dieses Kapitel enthält folgende Themen:

[Inhalt dieses Dokuments](#) (siehe Seite 7)

[Unterstützte Sprachumgebungen und Produktsprachen](#) (siehe Seite 8)

Inhalt dieses Dokuments

Dieses Dokument enthält detaillierte Informationen über neue und verbesserte Funktionen in diesem Release von CA Clarity™ Agile. Die Versionshinweise enthalten auch gelöste Kundenprobleme, allgemeine Informationen über die Produktdokumentation, bekannte Probleme, die sich auf CA Clarity™ Agile auswirken, Produktkompatibilitäten und Drittanbieterhinweise.

Hinweis: Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung unterstützt das Produkt die in diesem Dokument aufgeführte Liste von Betriebssystemen und Drittanbieter-Software. Weitere Hilfestellung erhalten Sie vom CA Support unter <http://ca.com/support>. Vollständige Installationsanweisungen finden Sie im *Implementierungshandbuch*.

Unterstützte Sprachumgebungen und Produktsprachen

Ein internationalisiertes Produkt ist ein englisches Produkt, das unter den erforderlichen Betriebssystemen und den erforderlichen Produkten anderer Hersteller in lokalen Sprachversionen korrekt ausgeführt wird. Ein internationalisiertes Produkt unterstützt die Eingabe und Ausgabe von Daten in der lokalen Sprache.

Ein übersetztes Produkt (das manchmal als lokalisiertes Produkt bezeichnet wird) ist ein internationalisiertes Produkt, das lokale Sprachunterstützung für die Benutzeroberfläche von Produkt, Online-Hilfe und anderer Dokumentation umfasst. Zusätzlich zum englischen Release von CA Clarity™ Agile ist die Benutzeroberfläche in den folgenden Sprachen verfügbar:

- Portugiesisch (Brasilien)
- Deutsch
- Japanisch
- Französisch
- Italienisch
- Spanisch

Lokalisierte Versionen der CA Clarity™ Agile-Online-Hilfe und -Produktdokumentation sind innerhalb von 90 Tagen nach der allgemeinen Verfügbarkeit des Produkts verfügbar. Die aktuellsten Ausgaben der lokalisierten Produktdokumentation sind verfügbar auf der CA Support-Website unter <http://ca.com/docs>.

Kapitel 2: Gelöste Kundenprobleme

Dieses Kapitel enthält folgende Themen:

[Gelöste Probleme \(Spring 2013\)](#) (siehe Seite 9)

[Gelöste Probleme \(Winter 2013 SP1\)](#) (siehe Seite 10)

[Gelöste Probleme \(Winter 2013\)](#) (siehe Seite 12)

Gelöste Probleme (Spring 2013)

Die Seiten mit den User Story-Details oder Issue-Details geben einen Fehler zurück, wenn sie so angepasst werden, dass das Kanban-Board aus der Konfiguration entfernt wird.

Symptom:

Im Zuge der persönlichen Anpassung der Seite mit den User Story-Details oder Issue-Details entferne ich das Kanban-Board aus der Eigenschaftsansichts-Konfiguration. Das Produkt zeigt den folgenden Fehler an, wenn ich zur Seite mit den User Story-Details oder Issue-Details navigiere:

Subject row was retrieved via SOQL without querying the requested field: ca_agile__User_Story__c.ca_agile__Kanban_Board__c

Lösung:

Sie können die Seite mit den User Story-Details oder Issue-Details nun anpassen und das Kanban-Board aus der Konfiguration entfernen. Sie können erfolgreich zur Seite mit den User Story-Details oder Issue-Details navigieren.

Das Produkt zeigt duplizierte Datensätze an, wenn ich zwei Basispläne in umgekehrter Reihenfolge miteinander vergleiche.

Symptom:

Wenn ich einen neuen Basisplan mit einem alten Basisplan vergleiche, zeigt das Produkt im Ergebnis duplizierte Datensätze an.

Lösung:

Sie können jetzt die Basispläne in beliebiger Reihenfolge vergleichen und erhalten korrekte Ergebnisse.

Gelöste Probleme (Winter 2013 SP1)

Die Installation des CA Clarity™ Agile-Add-in überschreibt vorhandene Seitenkonfigurationen in CA Clarity PPM.

Symptom:

Wenn ich die CA Clarity™ Agile-Add-ins für CA Clarity™ PPM installiere, werden die angepassten Konfigurationen für Seitenansichten durch die Standardkonfigurationen überschrieben.

Lösung:

Der Add-in-Installationsprozess wurde verbessert, um geänderte Seitenansichten zu schützen. Sie können Änderungen an installierten Add-in-Elementen und neue Add-in-Elemente auf der Seite "Add-In-Details" überprüfen. Vorhandene konfigurierte Ansichten werden durch die Add-in-Installation nicht überschrieben. Sie können auswählen, welche Ansichten angewendet werden. Wenn Sie ein Upgrade auf die aktuelle Add-in-Version durchführen, wählen Sie auf der Seite "Details" je nach Wunsch die neuen oder geänderten Elemente aus. Das Anwenden einer Ansicht überschreibt die Konfiguration der Ansicht.

Beim Erstellen eines Release mit portugiesischem Gebietsschema wird ein Analysefehler angegeben.

Symptom:

Wenn ich die Spracheinstellungen als "Portugiesisch" konfiguriere und ein Release erstelle, zeigt das Produkt den folgenden Fehler an:

Parsing data exception, failed.

Lösung:

Sie können jetzt die Sprache auf "Portugiesisch" festlegen und erfolgreich ein Release erstellen.

Der Option "Heute" des Kalender-Pop-up-Fensters auf der Release-Listenseite funktioniert nicht.

Symptom:

Wenn ich ein Release-Anfangsdatum oder -Enddatum bearbeite, funktioniert die Schaltfläche "Heute" des Kalender-Pop-up-Fensters nicht.

Lösung:

Sie können die Schaltfläche "Heute" des Kalender-Pop-up-Fensters verwenden, um das Datum auf den aktuellen Tag festzulegen. Das Produkt wendet das Datum auf Ihren Computer an.

In "Gesamtzahl der Stunden" und "Verbleibende Stunden" werden lange Dezimalstellen angezeigt.

Symptom:

Wenn der Wert für "Geschätzte Stunden" für eine Aufgabe "328,65" und für eine weitere Aufgabe "18,65" beträgt, wird in "Gesamtzahl der Stunden" "347.2999999999995" anstelle von "347,30" angezeigt.

Lösung:

In "Gesamtzahl der Stunden" und "Verbleibende Stunden" werden nun maximal zwei Dezimalstellen angezeigt.

Beim Klonen von User Storys werden keine Aufgaben geklont.

Symptom:

Wenn ich eine User Story mit einer Validierungsregel für Aufgaben klonen, gibt das Produkt keine Warnung aus und erstellt eine User Story ohne Aufgaben.

Lösung:

Klonen Sie die User Story mit Aufgaben, die Validierungsregeln haben. Das Produkt zeigt eine Warnmeldung an und kloniert die User Story nicht.

Untergeordnete Anforderungen können nicht zusammengeführt werden.

Symptom:

Wenn ich untergeordnete Anforderungen zusammenführe, zeigt das Produkt den folgenden Fehler an:

Maximum view state size limit (135KB) exceeded.

Lösung:

Sie können nun zwei untergeordnete Anforderungen erfolgreich zusammenführen.

Gelöste Probleme (Winter 2013)

Synchronisierungsjob markiert Aufgaben in CA Clarity™ PPM nicht als abgeschlossen, wenn Sprint und User Storys in CA Clarity™ Agile abgeschlossen wurden

Symptom:

Trotz Markieren der Aufgaben und zugeordneten User Storys in einem Sprint in CA Clarity™ Agile als abgeschlossen, werden diese Aufgaben in CA Clarity™ PPM nicht als abgeschlossen angezeigt.

Lösung:

Die abgeschlossenen Aufgaben in CA Clarity™ Agile werden in CA Clarity™ PPM als abgeschlossen markiert angezeigt.

Fehler java.lang.ArrayOutOfBoundsException beim Versuch, eine User Story anzuzeigen

Symptom:

Beim Versuch, eine User Story in Firefox oder Chrome anzuzeigen, wird eine Fehlermeldung angezeigt.

Lösung:

Die User Storys können in Firefox und Chrome angezeigt werden.

Kapazität zeigt im Planungsbereich des Backlog-Sprint falsche Werte an, wenn sich die Geschwindigkeit eines Sprint-Teams von der des Scrum-Teams unterscheidet

Symptom:

Beim Überprüfen des Sprint-Planungsbereichs auf der Seite "Backlog" zeigt das Kapazitätsdiagramm falsche Werte an.

Lösung:

Die richtigen Teamkapazitätswerte werden im Sprint-Planungsbereich angezeigt.

Kapitel 3: Neue und verbesserte Funktionen

Dieses Kapitel enthält folgende Themen:

[Neue Funktionen](#) (siehe Seite 13)

[Verbesserte Funktionen](#) (siehe Seite 16)

Neue Funktionen

Dieses Release schließt die folgenden neuen Funktionen ein:

- [Navigieren zur vorherigen Seite](#) (siehe Seite 13).
- [Hinzufügen eines Issue-Diagramms zu CA Clarity™ PPM](#) (siehe Seite 14)
- [Kopieren von Aufgaben in die User Story oder in den Issue](#) (siehe Seite 14)
- [Rückkehrschaltfläche auf der Seite "Details"](#) (siehe Seite 15)
- [Sprint Work Assignments Report](#) (siehe Seite 15)

Navigieren zur vorherigen Seite

Die Schaltfläche "Zurück" wurde in der Menüleiste der Anwendung hinzugefügt. Die Schaltfläche "Zurück" hat folgende Funktionen:

- Sie können zurück zur vorherigen Seite navigieren.
- Die Schaltfläche "Zurück" zeigt im Drop-down den Navigationsverlauf für die aktuelle Anmeldung an.
- Die letzten 20 navigierten Seiten werden im Verlauf angezeigt.
- Der Navigationsverlauf speichert keine Pop-up-Fenster oder Seiten, die auf einer neuen Registerkarte oder in einem neuen Fenster geöffnet wurden.

Hinzufügen eines Issue-Diagramms zu CA Clarity™ PPM

Jetzt können Sie das Issue-Diagramm dem CA Clarity™ PPM-Projekt-Dashboard hinzufügen. Das Issue-Diagramm hat folgende Funktionen:

- Anzeigen aller Issues und Hindernisse von CA Clarity™ Agile oder CA Clarity™ PPM für das aktuelle Projekt.
- Anzeigen des Issue-Status und Navigieren zur Issue-Seite.
- Anzeigen nur von CA Clarity™ PPM-Issues für Projekte, die nicht mit CA Clarity™ Agile synchronisiert sind.
- Wenn ein Issue zu mehreren Aufgaben zugewiesen ist, dann wird der Issue als einzelner Issue angezeigt.
- Anzeigen lokalisierter Zeichenfolgen in unterstützten Sprachen.

Kopieren von Aufgaben in die User Story oder in den Issue

Sie können eine Gruppe von Aufgaben auswählen und sie zu anderen User Storys oder Issues kopieren. Hinweis: Die kopierten Aufgaben schließen die benutzerdefinierten Feldwerte ein, aber die Worklogs werden nicht kopiert.

Rückkehrschaltfläche auf der Seite "Details"

Sie können auf "Zurück" klicken, um nicht gespeicherte Informationen auf der Seite zu verwerfen und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Hinweis: Die Schaltfläche "Speichern und schließen" wurde in "Speichern und zurück" umbenannt.

Die Schaltfläche "Zurück" ist auf den folgenden Seiten verfügbar:

- Epic-Details
- Master-Release-Details
- Release-Details
- Sprint-Details
- Aufgabendetails
- Teamdetails
- Themendetails
- User Story-Details
- Produktdetails
- Feature-Details
- Persona-Details
- Quellendetails
- Rollendetails
- Anforderungsdetails

Sprint Work Assignments Report

Sie können einen Bericht generieren, der die User Storys und Aufgaben in einem Sprint mit den Namen der Verantwortlichen bereitstellt.

Hinweis: Weitere Informationen über das Generieren von "Sprint Work Assignments Reports" finden Sie im *CA Clarity™ Agile-Administrationshandbuch*.

Verbesserte Funktionen

Dieses Release schließt die folgenden Erweiterungen ein:

- [Hinzufügen von Notizen und Dateien zu einem Issue](#) (siehe Seite 16).
- [Klicken Sie auf "Aktualisieren", um die Produkt-Roadmap zu aktualisieren](#) (siehe Seite 16)
- [Aktualisieren der User Storys nach dem Ende eines Sprint](#) (siehe Seite 17)
- [Sperren der Listenspaltenüberschrift auf der Seite "Backlog" und "Diagramme"](#) (siehe Seite 17)
- [Anzeigen des Aufgabentyps in der Liste](#) (siehe Seite 17)
- [Aufforderung zum Speichern von Informationen in einer Liste](#) (siehe Seite 18)
- [Konfigurieren der Seite der Funktionsdetails](#) (siehe Seite 18)

Hinzufügen von Notizen und Dateien zu einem Issue

Sie können Notizen hinzufügen, um den von Ihnen erstellten Issue zu unterstützen, und Sie können auch Dateien, wie z. B. Bilder oder Dokumente, anhängen.

Hinweis: Weitere Informationen zum Bearbeiten von Issues finden Sie im *CA Clarity™ Agile-Benutzerhandbuch*.

Klicken Sie auf "Aktualisieren", um die Produkt-Roadmap zu aktualisieren

Die Schaltfläche "Aktualisieren" wurde der Seite "Produkt-Roadmap" hinzugefügt. Sie können auf "Aktualisieren" klicken, um die Produkt-Roadmap zu aktualisieren. Alle Aktualisierungen zu den Details des Master-Release, des Release, der Anforderung oder der Funktion werden sofort auf der Seite "Produkt-Roadmap" angezeigt.

Hinweis: Weitere Informationen zum Bearbeiten mit der Produkt-Roadmap finden Sie im *CA Clarity™ Agile-Benutzerhandbuch*.

Aktualisieren der User Storys nach dem Ende eines Sprint

Sie können User Storys für vergangene Sprints aktualisieren. Diese Verbesserung umfasst folgende Funktionen:

- Ändern des User Story-Status.
- Löschen einer User Story.
- Verschieben von User Storys in einen aktuellen Sprint.
- Das Burndown-Diagramm zeigt die Änderungen an.
- Der SFDC-Bericht führt eine Neuberechnung durch und zeigt aktualisierte Informationen an.
- Die Daten werden mit CA Clarity™ PPM synchronisiert und im Portlet mit dem Burndown-Diagramm angezeigt.

Sperrern der Listenspaltenüberschrift auf der Seite "Backlog" und "Diagramme"

Sie können jetzt die Liste der User Storys und Issues auf den folgenden Seiten nach unten scrollen und weiterhin auf die Spaltenüberschriften zugreifen:

- Sprint-Backlog und Diagramme
- Kanban-Backlog und Diagramme.

Anzeigen des Aufgabentyps in der Liste

Der Aufgabentyp wird in der Listenansicht der Seiten "Sprint-Backlog und Diagramme" und "Kanban-Backlog und Diagramme" angezeigt.

Aufforderung zum Speichern von Informationen in einer Liste

Wenn Sie nicht gespeicherte Informationen in einer Listenansicht haben, werden Sie vom Produkt gewarnt, bevor Sie einen Vorgang durchführen oder zu einer anderen Seite navigieren. Auf folgenden Seiten werden Sie durch eine Pop-Up-Meldung über nicht gespeicherte Änderungen gewarnt:

- Backlog
- Anforderungshierarchie
- Sprint-Backlog und Diagramme
- Kanban-Backlog und Diagramme
- User Story-Details
- Issue-Details
- Aufgabendetails.
- Release.
- Quelle.
- Persona.
- Funktion.
- Funktionshierarchie.

Konfigurieren der Seite der Funktionsdetails

Sie können das Funktionsobjekt konfigurieren, um benutzerdefinierte Attribute einzuschließen. Die benutzerdefinierten Attribute sind für den Benutzer auf der Seite "Funktionsdetails" sichtbar.

Hinweis: Weitere Informationen zum Bearbeiten von Funktionen finden Sie im *CA Clarity™ Agile-Benutzerhandbuch*.

Kapitel 4: Dokumentation

Dieses Kapitel enthält folgende Themen:

[Änderungen in der Dokumentation](#) (siehe Seite 19)

[Anzeigen des CA Technologies-Bookshelf](#) (siehe Seite 19)

Änderungen in der Dokumentation

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Sie können im CA Technologies-Bookshelf auf "Häufig gestellten Fragen (FAQ)" zugreifen. Dieses Handbuch erläutert einige der häufig gestellten Fragen zu Projekt- und Anforderungsplanung.

Szenario-Handbuch

Das Szenario-Handbuch ist zu Beginn dieses Release nicht veröffentlicht. Die Szenarien aus dem Handbuch sind im Benutzerhandbuch, Administrationshandbuch und in den FAQs enthalten.

Integrationshandbücher

Die Integrationshandbücher enthalten keine Informationen zur Integration mit JIRA und QC. Die JIRA- und QC-Integration wird über Tasktop durchgeführt. Wenden Sie sich an Ihren Servicevertreter, um Ihr ALM-Tool mithilfe von Tasktop zu integrieren.

Anzeigen des CA Technologies-Bookshelf

Das CA Technologies-Bookshelf enthält Ihr Produktdokumentations-Set in Abschnitt 508-kompatiblem HTML-Format und eine Druckversion jedes Handbuchs. Das CA Technologies-Bookshelf wird automatisch mit dem Produkt installiert, und Sie können darauf zugreifen, indem Sie auf die Hilfe-Verknüpfung im Produkt klicken.

Sie können das CA Technologies-Bookshelf für Ihr Produkt (eine ZIP-Datei) von [CA Support Online](#) herunterladen und extrahieren.

So extrahieren Sie die ZIP-Datei und zeigen das CA Technologies-Bookshelf an:

1. Verwenden Sie ein Archivprodukt wie WinZip.
2. Extrahieren Sie den Inhalt in einen lokalen Ordner.
3. Doppelklicken Sie auf die Datei "Bookshelf.html" im Ordner "Bookshelf".

Das CA Technologies-Bookshelf wird geöffnet, und Sie können es verwenden, um die Produktdokumentation anzuzeigen und zu durchsuchen.

Wo Dokumentation zu finden ist

Sie können auf die Produktdokumentation an den folgenden Orten zugreifen:

- Klicken Sie in diesem Produkt auf die Verknüpfung "Hilfe".
- Das "Doc"-Verzeichnis auf den Installationsdatenträgern. Doppelklicken Sie auf "Bookshelf.html".
- Technischer Support unter <http://ca.com/support>.

Anzeigen und Durchsuchen von PDFs

Um die PDF-Dateien anzeigen zu können, müssen Sie Adobe Reader von der Adobe-Website herunterladen und installieren, falls dieser noch nicht auf Ihrem Computer installiert ist.

Wenn Sie eine PDF-Datei in Adobe Reader im CA Technologies-Bookshelf öffnen und eine Suche durchführen, wird die einzelne PDF-Datei durchsucht, und Sie sehen die Instanzen des Suchbegriffs einzeln angezeigt.

Kapitel 5: Bekannte Probleme

In diesem Abschnitt werden die bekannten Issues in CA Clarity™ Agile beschrieben.

Stunden-Burndown-Diagramm zeigt negative Werte an

Symptom:

Wenn ich die Worklog-Stunden in einem geschlossenen Sprint lösche oder reduziere, oder wenn ich mehr Stunden als die Anzahl der geschätzten Stunden eingebe, dann zeigt das Stunden-Burndown-Diagramm einen negativen Wert an.

Umgehungslösung:

1. Klicken Sie auf "Agile" und dann unter "Übersicht" auf "Dashboard".
2. Klicken Sie auf "Salesforce-Burndown-Berichte aktualisieren".

Im Sprint-Burndown-Diagramm werden inkorrekte Informationen angezeigt, wenn Sie eine Aufgabe hinzufügen oder löschen

Symptom:

Wenn ich eine Aufgabe hinzufüge, aktualisiere oder lösche, wird diese Änderung im Sprint-Burndown-Diagramm nicht übernommen. Wenn ich in den Sprint-Details auf "Diagramm neu kalkulieren" klicke, wird das Diagramm aktualisiert, enthält aber falsche Informationen.

Wiederhergestellte User Storys können nicht zwischen Kanban-Lanes verschoben werden

Symptom:

Ich habe eine User Story, die mit einem Kanban-Board verbunden ist, gelöscht und wiederhergestellt. Ich erhalte eine Fehlermeldung, wenn ich die User Story zwischen Kanban-Lanes verschiebe.

Dies geschieht, weil die Datensätze der Durchlaufzeit der User Storys der Kanban-Lane nicht wiederhergestellt werden.

Umgehungslösung:

1. Klonen Sie die wiederhergestellte User Story.
2. Löschen Sie die wiederhergestellte User Story.

Die Seite "Sprint-Backlog und Diagramme" kann nicht geöffnet werden

Symptom:

Ich kann die Seite "Sprint-Backlog und Diagramme" für einen Sprint nicht öffnen, wenn die Stundenangabe für das Sprint- oder Scrum-Team leer ist.

Umgehungslösung:

1. Öffnen Sie die Seite "Sprint-Details".
2. Fügen Sie unter "Sprint-Teams" einen Wert für "Stunden pro Tag" hinzu.

Fehler beim Zugreifen auf die Seite "Epic", "Thema" oder "Team"

Symptom:

Wenn ich auf ein Upgrade von Sommer 2012 auf Winter 2013 durchführe, bekomme ich eine Fehlermeldung, wenn ich auf die Seite "Epic", "Thema" oder "Team" zugreifen möchte.

Ungültige ID: <product name>

Umgehungslösung:

1. Melden Sie sich als Systemadministrator an, und klicken Sie auf "Setup".
2. Navigieren Sie zu "App Setup", blenden Sie "Develop" ein, und klicken Sie auf "Custom Settings".
3. Klicken Sie auf die Bezeichnung "Manage for the Vision Settings".
4. Scrollen Sie zu dem Benutzer, der die Fehlermeldung bekommt, und klicken Sie auf "Edit".
5. Entfernen Sie die Zeichenfolge für die Seite, auf die nicht zugegriffen werden kann.
6. Speichern Sie Ihre Änderungen.

Layout mit einer Spalte kann nicht für Eigenschaftsansicht verwendet werden: Issue

Symptom:

Wenn ich die Option "Layout mit einer Spalte verwenden" für eine Bereichs-ID in der Eigenschaftsansicht "Issue" auswähle und anschließend speichere, wird die Auswahl nicht auf der Benutzeroberfläche angezeigt.

Umgehungslösung:

Klicken Sie für die Bereichs-ID erneut auf die Option "Layout mit einer Spalte verwenden", um sicherzustellen, dass sie ausgewählt ist.

Aktualisieren des HP Quality Center-Add-In schlägt fehl

Symptom:

Das HP Quality Center-Add-In lässt sich nicht aktualisieren.

Umgehungslösung:

Um das HP Quality Center-Add-In erfolgreich zu aktualisieren, sollten Sie folgende Schritte ausführen:

1. Kopieren Sie die folgenden Dateien von C:\Programme\CA\CA Agile Vision-Plug-In für HP Quality Center in einen anderen Speicherort:
 - a. app.data.xml
 - b. AvQcIntegration.exe.config
2. Deinstallieren Sie das QC-Add-In über Windows "Programme hinzufügen oder entfernen".
3. Führen Sie das QC-Add-In-Installationsprogramm aus und folgen Sie den Anweisungen.
4. Kopieren Sie die zwei Dateien nach der Installation zurück zu C:\Programme\CA\CA Agile Vision-Plug-In für HP Quality Center.

Inline-Bearbeitung ist auf der Seite "Release" deaktiviert

Symptom:

Die Inline-Bearbeitung lässt sich auf der Seite "Release" nicht ausführen.

Umgehungslösung:

Wenn Sie Spalten auf der Listenseite "Release" nach Produkt gruppieren, wird die Inline-Bearbeitung deaktiviert. Wenn Sie die Gruppierung löschen, wird die Inline-Bearbeitung wiederhergestellt.

Produkt, Release oder Team können nicht deaktiviert werden

Symptom:

Ich kann das Feld "Aktiv" nicht deaktivieren, um ein Produkt, Release oder Team zu deaktivieren.

Kostenarten werden inaktiven Aufgaben zugewiesen

Symptom:

Kostenarten werden weiterhin Aufgaben zugewiesen, selbst wenn sie inaktiv sind.

Umgehungslösung:

Aktualisieren Sie die Zuordnung so, dass nur aktive Kostenarten zu CA Clarity™ Agile-Aufgaben zugeordnet werden.

Diagramme werden nicht in lokalisierten Sprachen angezeigt

Symptom:

Diagramme werden in lokalisierten Sprachen nicht angezeigt, wenn eine Windows Server-Einstellung aktiviert ist.

Umgehungslösung:

Diagramme werden nicht angezeigt, wenn die Windows Server-Einstellung "Verstärkte Sicherheitskonfiguration für Internet Explorer" aktiviert ist. Führen Sie folgende Schritte aus, um die Sicherheitskonfiguration zu deinstallieren.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie aus dem Windows-Startmenü "Ausführen" aus.
2. Geben Sie *appwiz.cpl* ins Dialogfeld "Ausführen" ein.
3. Wählen Sie das Programm "Windows-Komponenten" aus dem Fenster "Programme hinzufügen oder entfernen" aus.
4. Löschen Sie die Option "Verstärkte Sicherheitskonfiguration für Internet Explorer" auf dem Assistenten für Windows-Komponenten.
5. Klicken Sie auf "Next".
6. Führen Sie die verbleibenden Schritte des Assistenten aus.

Onlinehilfe gibt Code-Platzhalter zurück

Symptom:

Wenn Sie in der Online-Hilfe mit dem kaufmännischen Und-Zeichen ("&") suchen, werden Code-Platzhalter zurückgegeben.

Globalisierungs-Issues mit Benutzeroberfläche

Symptom:

Für manche Sprachen haben nicht kompatible Plattformen zu Inkonsistenzen in den Übersetzungen einzelner Schaltflächen, Feldbeschreibungen und anderer Elemente der Benutzeroberfläche geführt. Auf der übersetzten Benutzeroberfläche wird beispielsweise englischer oder abgeschnittener Text angezeigt.

Verzögerung beim Zugreifen auf das Produkt-Backlog

Symptom:

Ein Teammitglied kann nicht unmittelbar, nachdem es zum Team hinzugefügt wurde, auf das Produkt-Backlog zuzugreifen.

Umgehungslösung:

Neue Teammitglieder des Produkts sollten ein paar Minuten warten, bevor sie auf das Produkt-Backlog zugreifen.

Drop-down-Liste "User-Story" zeigt benutzerdefinierte Werte für Issues an

Symptom:

Wenn Sie eine User Story oder einen Issue direkt auf der Backlog-Seite bearbeiten, werden in der Drop-down-Liste benutzerdefinierte Werte für User Stories und Issues angezeigt. Dazu kommt es, weil User Story und Issue das gleiche Objekt in CA Clarity™ Agile sind.

Chatter-Feeds zeigen User Storys für Issues an

Symptom:

Die Chatter-Feeds zeigen User Storys an, auch wenn die Aktualisierung für einen Issue gilt, da beide das gleiche Objekt in CA Clarity™ Agile sind.

Beim Suchen auf AGVN-0 zeigt AGVN-T0 oder AGVN-E0 alle Ergebnisse an

Symptom:

Wenn Sie mit der ID suchen, die der ersten von Ihnen erstellten User Story, Aufgabe oder Epic zugewiesen ist (AGVN-0, AGVN-T0 oder AGVN-E0), wird in den Suchergebnissen nicht nur die bestimmte User Story, Aufgabe oder das Epic zurückgegeben. Stattdessen werden alle User Storys, Aufgaben oder Epics zurückgegeben.

Feld "Betroffene Release" fehlt bei der Konfiguration der Sprint-Details

Symptom:

Wenn Sie auf der Seite "Sprint-Details" auf "Konfiguration" klicken, fehlt das Feld "Betroffenes Release" in der Liste von konfigurierbaren Feldern.

Seite "Sprint-Details" hat Layout-Issues in Safari

Symptom:

Die Seite der Sprint-Details hat Issues im Layout, wenn Sie sie in Safari anzeigen. Dies ist ein bekanntes Issue in Safari.

Umgehungslösung:

Konfigurieren Sie die Seite "Sprint-Details" so, dass eine geringere Anzahl von Spalten auf der Seite angezeigt wird. Passen Sie als Alternative die Größe der Spalten an, um die Daten in der Ansicht "User Storys und Diagramme" zu organisieren.

Release-Wert für den Issue nicht aktualisiert

Symptom:

Wenn Sie ein Release für einen Issue im Backlog auswählen, wird der Wert des Issues für das betroffene oder behobene Release nicht aktualisiert. Die Release-Informationen werden nur verwendet, wenn Sie für einen Issue sowohl für Release als auch Sprint festlegen, dass das Release angezeigt wird, zu dem der Sprint gehört.

Paketinstallationsfehler

Symptom:

Beim Installieren oder Aktualisieren auf das neue Release von CA Clarity™ Agile erhalten Sie folgende Meldung.

Package install error. There are problems that prevent this package from being installed.

Probleme:

Missing Organization Feature: ca_agile_Project_c.FeedTracking Custom Object Records
Missing Organization Feature: ca_agile_Requirement_c.FeedTracking Custom Object Records

Umgehungslösung:

Aktivieren Sie die Feed-Nachverfolgung sowohl für Produkt- als auch Anforderungsobjekte.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Klicken Sie auf "Setup".
Die Setup-Seite von Salesforce.com wird angezeigt.
2. Klicken Sie auf "App Setup" (Einrichten der Anwendung), "Customize" (Anpassen), "Chatter" und "Feed-Tracking" (Feed-Nachverfolgung).
3. Wählen Sie links auf der Seite "Produkt" als Objekt aus.
4. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen "Enable Feed Tracking" (Feed-Nachverfolgung aktivieren).
5. Klicken Sie auf "Speichern".
6. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für das Anforderungsobjekt.

Übersetzungsprobleme

Symptom:

- Im Burndown-Diagramm wurde der Monat dieses Release nicht übersetzt.
- Auf der Seite "Backlog" wurden die Datensatztypen "User Story" und "Issue" in den lokalisierten Sprachen nicht übersetzt.
- Die Werte in den Spalten "Typ" der verknüpften User Storys auf der Seite "Epic-Hierarchie" werden auf Englisch angezeigt. Dieses Problem tritt in französischen, deutschen und italienischen lokalisierten Seiten auf.

"TestConnection.exe" kann Quality Center-Add-In nicht starten

Symptom:

Nach dem Installieren und Konfigurieren des Quality Center-Add-in kann die japanische lokalisierte Version nicht durch Ausführen von "TextConnection.exe" gestartet werden.

Inline-Bearbeitung auf der Seite "Backlog" deaktiviert

Symptom:

Die Inline-Bearbeitung lässt sich auf der Seite "Backlog" nicht ausführen.

Umgehungslösung:

Wenn Sie Spalten auf der Listenseite "Backlog" nach Thema gruppieren, wird die Inline-Bearbeitung deaktiviert. Wenn Sie die Gruppierung löschen, wird die Inline-Bearbeitung wiederhergestellt.

Spalte "Flags" wird nicht angezeigt

Symptom:

Nach einer Aktualisierung auf CA Clarity™ Agile Spring 2012 müssen Sie die Spalte "Flags" manuell zur Seite "Backlog" hinzufügen.

Umgehungslösung:

Verwenden Sie die Schaltfläche "Konfigurieren", um die Spalte "Flags" zur Seite "Backlog" hinzuzufügen. Die Spalte zeigt Symbole an, wenn eine User Story eine Abhängigkeit hat oder eine Aufgabe ein Hindernis hat.

Die Produkt-Roadmap-Seite braucht lange, um zu laden.

Symptom:

Wenn Sie die Produkt-Roadmap-Seite mithilfe von Internet Explorer 8 öffnen, ist der Ladevorgang möglicherweise langsam.

Das Popup-Fenster "Anforderungen" zeigt das benutzerdefinierte Kontrollkästchenfeld nicht als ausgewählt an.

Symptom:

Wenn ein benutzerdefiniertes Kontrollkästchenfeld für Anforderungen mit dem Standardwert aktiviert wurde, wird das Kontrollkästchen im Popup-Fenster als deaktiviert angezeigt.

Die Anforderung kann nicht mit benutzerdefinierten Feldern vom Typ "Formel" und "Rollup-Zusammenfassung" erstellt werden

Symptom:

Wenn Sie Werte in die im Anforderungs-Popup-Fenster konfigurierten benutzerdefinierten Felder vom Typ "Formel" und "Rollup-Zusammenfassung" eingeben, können Sie die Anforderung nicht speichern. Um die Anforderung zu speichern, löschen Sie die Werte aus den Feldern, oder entfernen Sie die Felder aus der Konfiguration.

Trunk-verwaltetes Paket von Spring 2011 kann nicht installiert werden

Symptom:

Bevor Sie das Spring 2011-Release installieren, muss Chatter in der Organisation aktiviert werden.

Inline-Bearbeitung von benutzerdefinierten Attributtypen ist nicht möglich

Symptom:

Diese benutzerdefinierten Attributtypen werden an eine Listenseite übertragen. Sie können jedoch nicht direkt bearbeitet werden. Inline-Bearbeitungen für die benutzerdefinierten Attributtypen "Phone" (Telefon), "Multi-Select Picklist" (Multiselect-Auswahlliste) und "Date Time" (Datum und Uhrzeit) sind in einer Listenansicht nicht verfügbar.

Automatische Vorschläge zeigen Sonderzeichen nicht an

Symptom:

Einige Sonderzeichen [zum Beispiel, Und-Zeichen (&)] werden in Feldern mit automatischen Vorschlägen nicht richtig angezeigt.

Bedingte Verknüpfungen können nicht in CA Clarity™ PPM angezeigt werden

Symptom:

Dies ist eine CA Clarity™ PPM-Beschränkung. Auf der Seite "Projektstrukturplan" werden in CA Clarity™ PPM Verknüpfungen der zugeordneten Anforderung für Aufgaben angezeigt, die zu keiner Synchronisierung von CA Clarity™ Agile/CA Clarity™ PPM gehören.

Die Aktionen "Anzeigen/Bearbeiten/Löschen" werden nicht auf der Seite mit der Liste der Anforderungshierarchie angezeigt.

Symptom:

Wenn Sie 30 bis 40 Objekte auf der Listenseite "Anforderungshierarchie" anzeigen, blinken die Aktionen zum Anzeigen/Bearbeiten/Löschen und werden ausgeblendet, bevor Sie diese Aktionen auswählen können. Dieser Issue tritt auf Internet Explorer 8 auf.

Anhang A: Kompatibilität

CA Clarity™ Agile wird auf der Plattform "force.com" ausgeführt und hat die gleichen Anforderungen wie force.com.

Dieses Kapitel enthält folgende Themen:

[Client-Browser](#) (siehe Seite 31)

[Anwendungen](#) (siehe Seite 31)

Client-Browser

CA Clarity™ Agile unterstützt die folgenden Browser:

Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
Chrome	Chrome	Chrome
Firefox	Firefox	Firefox
Internet Explorer 9.x		
Internet Explorer 8.x		
Safari 5.x	Safari 5.x	

Anwendungen

CA Clarity™ Agile kann mit den folgenden Anwendungsversionen integriert werden:

CA Clarity PPM	JIRA	HP Quality Center
12.1.3 On Premise und On Demand	4.1.x	10.x
13.0.x On Premise und On Demand	4.2.x	
13.1.x On Premise und On Demand	4.3.x	
13.2 On Premise und On Demand		
13.3 On Premise und On Demand		